



Instituto Universitario  
de Investigación en  
Estudios Norteamericanos  
"Benjamin Franklin"

## ESPAÑOL AVANZADO

### DESCRIPCIÓN DE LA ASIGNATURA

Esta asignatura está orientada a los estudiantes norteamericanos que deseen ampliar su competencia comunicativa en español. Para conseguir este objetivo, se desarrollará especialmente la escritura y la conversación a través de entrevistas con los hablantes nativos, presentaciones orales y composiciones relacionadas con temas culturales de España. Además se introducirán nuevas estructuras gramaticales y se reforzarán otras ya adquiridas por el alumno.

Con estos contenidos se pretende poner en práctica las cuatro destrezas lingüísticas: expresión oral, expresión escrita, comprensión oral y comprensión escrita. Así, el alumno podrá adquirir una mayor confianza y autonomía que le permita una expresión fluida en español.

Por último, el dominio léxico será ampliado así como el uso de construcciones lingüísticas de mayor complejidad con el objetivo de que, al finalizar el curso, el alumno pueda comunicarse eficazmente.

### OBJETIVOS

El enfoque de la enseñanza del curso está centrado en el alumno y basado en competencias. El curso tendrá como objetivo el desarrollo de las siguientes competencias:

Competencia 1.	Participar en interacciones sociales.
Competencia 2.	Desenvolverse con textos orales y escritos sobre temas relacionados con sus intereses.
Competencia 3.	Desenvolverse en situaciones interculturales no excesivamente complejas.
Competencia 4.	Expresar opiniones, deseos, gustos y sentimientos de forma oral y escrita.
Competencia 5.	Desarrollar y expresar una actitud crítica para participar en debates o coloquios.
Competencia 6.	Profundizar en el uso del indicativo y del subjuntivo.
Competencia 7.	Mejorar de forma notable la competencia comunicativa en español.

## **METODOLOGÍA**

Se impartirán lecciones teórico-prácticas basadas, principalmente, en las explicaciones del profesor y en los ejercicios prácticos que el estudiante tendrá que realizar con los hablantes nativos de español en el territorio peninsular. Con este modelo didáctico se pretende capacitar al estudiante para una comunicación real -no solo en la vertiente oral, sino también en la escrita- tanto en un contexto formal, como es el aula, como en situaciones informales como es la calle. Los estudiantes tendrán que hacer entrevistas en la calle u otros lugares públicos como mercados, transportes o centros de ocio cuya información será debatida y comentada en clase en pequeños grupos. Las conclusiones a las que llegue cada grupo serán expuestas por medio de presentaciones orales formales que bien pueden ser individuales o en grupos.

## **PREPARACIÓN**

Para el mejor funcionamiento de la asignatura, el alumno debe llegar cada día preparado a clase, habiendo hecho las tareas asignadas en el programa. El trabajo en casa es importantísimo ya que permitirá al alumno anticipar los contenidos. Se tratará, básicamente hacer los ejercicios de práctica oral y escrita además de los ejercicios gramaticales necesarios para el aprendizaje de la asignatura. Esta tarea es clave para seguir bien el ritmo de la clase, facilitando así la comprensión. Con esta forma de trabajo se pretende que el alumno venga a clase familiarizado con los contenidos con los que vamos a trabajar.

## **EVALUACIÓN**

La asignatura se evaluará procurando compaginar distintos sistemas de evaluación, a fin de que todos los estudiantes puedan desarrollar sus capacidades. El trabajo continuado del estudiante será criterio orientado del sistema de evaluación. En consecuencia, la evaluación global se basará en la participación de los estudiantes en las sesiones teórico-prácticas; en la realización de ejercicios, trabajos y pruebas escritas. El porcentaje de la calificación que se asigna a cada uno de los apartados del curso quedará de la siguiente manera:

- **Tarea en casa (10%)**

El trabajo en casa es fundamental para seguir bien el ritmo de la clase y es obligatorio. No hacer la tarea reducirá significativamente la nota final. Además, es la responsabilidad del estudiante conseguir el material que se haya entregado en clase (handout) en caso de ausencia (justificada o no) y entregar los trabajos escritos y tomar las pruebas en los días y horas asignados. No se admitirán tareas retrasadas excepto cuando haya una causa justificada por el director del programa.

“Exámenes sorpresa”: El profesor se reserva el derecho de hacer “exámenes sorpresa” cuando lo crea oportuno. Estos exámenes serán siempre al comienzo de la clase y además serán muy breves (cinco minutos más o menos). Se valorarán como una nota más de tarea.

- **Trabajo final (10%)**

Cada estudiante tendrá que escribir un ensayo en el que reflexionará sobre sus vivencias en España durante estos meses para poder dar recomendaciones a futuros estudiantes estadounidenses en España sobre horarios que seguir, comidas y bebidas que tomar, viajes que realizar, ciudades que visitar, monumentos que ver,...

El ensayo tendrá **formato digital**. El estudiante deberá crear **una página web** que constará de varios epígrafes o apartados. A medida que avance el curso, el profesor irá explicando las características de este trabajo. Antes de publicar los textos en Internet, se le enviarán al profesor por correo electrónico en un archivo de WORD con las siguientes características:

- Tipo de letra: Times New Roman.
- Tamaño de letra: 12 puntos.
- Espaciado: 1'5.
- Extensión: entre 1-2 páginas por texto.

- **Presentación Oral (10%)**

El / la estudiante tendrá que realizar una presentación oral formal sobre el contenido de su trabajo final. El / la estudiante debe tener en cuenta los siguientes apartados:

### **Contenido y desarrollo**

El / la estudiante debe hacer una presentación bien estructurada haciendo una introducción al tema principal cuya información e ideas deben estar desarrolladas de forma coherente y relacionada entre sí para terminar con una conclusión lógica según la investigación que se haya llevado a cabo.

### **Lenguaje específico**

El / la estudiante deberá exponer su trabajo utilizando parte del léxico trabajado en clase necesario para explicar los contenidos de su investigación sobre el tema a tratar.

### **Lenguaje corporal**

El / la estudiante debe mostrar un control sobre el contenido del tema y la atención de la clase. Para ello es importante el contacto visual, la entonación y el lenguaje corporal. El / la estudiante deberá mostrar una para la atención de la clase. Para desarrollar este apartado sería interesante que la clase participara de su presentación a través de ejercicios de comprensión o preguntas relacionadas con el tema.

### **Medios Audiovisuales**

Es muy importante que el / la estudiante se sirva de medios audiovisuales para hacer su presentación oral. Se aconseja el uso de *Power Point*, postales, fotos etc. También es importantísimo no leer directamente la información a exponer. Se pueden utilizar notas o apuntes de apoyo pero nunca una lectura directa de la presentación.

- **Examen Parcial (20%)**

Se realizará a mediados de curso. El examen tendrá una duración de una hora y media y versará sobre los temas estudiados hasta ese momento.

- **Examen Final (20%)**

Se realizará al final de curso, tendrá una duración de una hora y media. Versará sobre los contenidos estudiados desde el examen parcial hasta finales de curso.

**Si el profesor detecta copia o plagio en el examen, el estudiante recibirá una nota de cero y no tendrá opción a ningún tipo de recuperación.**

- **Entrevistas, composiciones y presentaciones orales. (30%)**

Cinco entrevistas que se realizarán fuera del aula y que estarán relacionadas con la cultura española: sus fiestas, tradiciones, comida y estereotipos entre la cultura norteamericana. Estas entrevistas irán acompañadas de debates y comentarios en el aula cuya conclusión será expuesta en forma de presentación oral.

Se harán cuatro entrevistas acompañadas de cinco composiciones y cinco presentaciones orales.

El sistema de evaluación quedará de la siguiente manera:

Tarea en casa	10%
Trabajo final	10%
Presentación oral	10%
Examen parcial	20%
Examen trimestral	20%
Entrevistas, composiciones y presentaciones	30%

## **ASISTENCIA**

La asistencia a clase es OBLIGATORIA. Si el alumno se ausenta más del límite permitido (1 ausencia) en el programa de verano y (2 ausencias) en los programas de otoño y primavera, su nota final reflejará un descenso de 10 puntos por cada falta de asistencia que no haya sido excusada mediante justificante médico o por su Director de Programa. Será responsabilidad del alumno preparar individualmente la materia impartida en clase los días en que se ausente.

## PROGRAMA DE LAS CLASES

MATERIA DE ESTUDIO	ACTIVIDADES ACADÉMICAS
Presentación del curso. Explicación del syllabus. Repaso. La comparación entre las casas americanas y las casas española. Vocabulario.	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Adjetivos con SER Y ESTAR. Las tiendas y los números (desde mil hasta un millón).	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Adjetivos con SER Y ESTAR. Las tiendas y los números (desde mil hasta un millón).	Pongamos la gramática en práctica. Actividad. Visita al mercado. Uso del léxico y estructuras gramaticales puestas en contexto.
Presentación oral sobre las conclusiones de la entrevista hecha como tarea. Debates y opiniones sobre la información recibida.	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Pretérito imperfecto (verbos regulares e irregulares). Pedir y dar opinión. Expresar acuerdo y desacuerdo	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. Pretérito imperfecto (verbos regulares e irregulares). Pedir y dar opinión. Expresar acuerdo y desacuerdo	Pongamos la gramática en práctica. Actividad. Encuesta sobre los estereotipos españoles y americanos Escribir una composición sobre las conclusiones y preparar presentación oral en clase
Presentación oral sobre las conclusiones de la entrevista hecha como tarea. Debates y opiniones sobre la información recibida.	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Pretérito perfecto. Pronombres de objeto directo e indirecto. Hablar sobre actividades recientes y actividades del pasado reciente	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. Pretérito perfecto. Pronombres de objeto directo e indirecto. Hablar sobre actividades recientes y actividades del pasado reciente	Hacer las actividades que se indiquen en clase

Contraste entre pretérito imperfecto y pretérito indefinido. Usos del pretérito imperfecto, del pretérito indefinido y del pretérito perfecto. Pedir y aceptar disculpas	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. Contraste entre pretérito imperfecto y pretérito indefinido. Usos del pretérito imperfecto, del pretérito indefinido y del pretérito perfecto. Pedir y aceptar disculpas	Preparación para el examen
<b>Repaso para el examen</b>	
<b>EXAMEN PARCIAL</b>	
Entrega y estudio del examen	Hacer las actividades que se indiquen en clase
El uso pasado del pasado. El pretérito pluscuamperfecto de indicativo.	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. El uso pasado del pasado. El pretérito pluscuamperfecto de indicativo.	Pongamos la gramática en práctica. Entrevista sobre el cambio climático y sus efectos en España. ¿Qué podríamos hacer para evitarlo?
Presentación oral sobre las conclusiones de la entrevista hecha como tarea. Debates y opiniones sobre la información recibida.	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Futuro simple. <i>Si + presente + futuro</i> . Hacer predicciones y suposiciones sobre el futuro	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. Futuro simple. <i>Si + presente + futuro</i> . Hacer predicciones y suposiciones sobre el futuro	Hacer las actividades que se indiquen en clase
El condicional (verbos regulares e irregulares). Expresar probabilidad en el pasado	Hacer las actividades que se indiquen en clase.

Continuación. El condicional (verbos regulares e irregulares). Expresar probabilidad en el pasado	Pongamos la gramática en práctica. La comida. Pedir recetas de comida y dar consejos sobre una dieta saludable. La dieta mediterránea. Escribir una composición y prepara una presentación oral
Presentación oral sobre las conclusiones de la entrevista hecha como tarea. Debates y opiniones sobre la información recibida	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Presente de subjuntivo (verbos regulares e irregulares). Expresar propósitos y deseos	Hacer las actividades que se indiquen en clase.
Continuación. Presente de subjuntivo (verbos regulares e irregulares). Expresar propósitos y deseos	Poner la gramática en práctica. Las fiestas españolas vs las fiestas americanas. Escribir una composición y preparar una presentación oral
Presentación oral sobre las conclusiones de la entrevista hecha como tarea. Debates y opiniones sobre la información recibida	Hacer las actividades que se indiquen en clase
El imperativo afirmativo y negativo. Los pronombres con el imperativo. Pedir, dar y denegar permiso. Dar consejos y recomendaciones	Hacer las actividades que se indiquen en clase
Continuación. El imperativo afirmativo y negativo. Los pronombres con el imperativo. Pedir, dar y denegar permiso. Dar consejos y recomendaciones	<b>Entrega del trabajo escrito final</b>
<b>Presentación oral sobre el trabajo final.</b>	
<b>Repaso para el examen</b>	
<b>EXAMEN FINAL</b>	

## IMPORTANTE:

- \* La programación puede sufrir modificaciones por causas ajenas al deseo del profesor. Se tendrá en cuenta el nivel de conocimientos del grupo para ampliar o reducir los contenidos y actividades.
- \* Las actividades programadas podrán ser cambiadas y/o incrementadas con visitas a posibles exposiciones monográficas o eventos culturales coincidentes en tiempo con el curso y de interés educativo para el contenido del mismo.

## BIBLIOGRAFÍA:

Libro de texto obligatorio

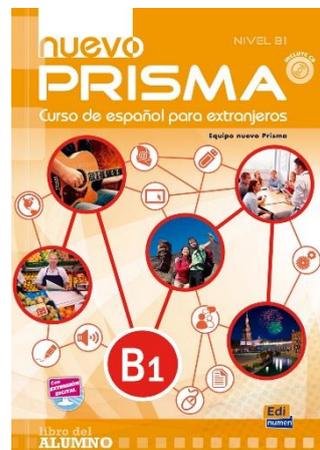
Vamos a trabajar con el siguiente libro:

- *Nuevo Prisma. Curso de Español para Extranjeros B1*  
Editorial Edinumen. Madrid, 2016

Puedes comprar este libro en Librería Diógenes:

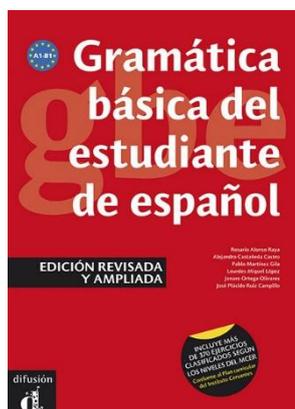
Dirección: Calle Ramón y Cajal, 1

Teléfono: 918 89 37 67



## BIBLIOGRAFÍA EXTRA:

- VV.AA., *Gramática básica del estudiante de español*, Editorial difusión, Madrid, 2009.
- *Diccionario de español para extranjeros*. Universidad de Alcalá. Editorial Vox.



## WEBGRAFÍA

### Gramática de la lengua española

<http://marcoele.com/gramatica/gramatica-b/>

### Diccionario de la lengua española

<http://www.rae.es/recursos/diccionarios/drae>

### Ejercicios de gramática:

<http://www.indiana.edu/~call/ejercicios.html>

### Ejercicios de español para extranjeros: gramática, vocabulario, comprensión lectora/ auditiva

<http://www.ver-taal.com/>

## **HABLAMOS SOLO EN ESPAÑOL**

En la clase solo vamos a hablar en español. El uso del inglés en la clase impediría tu inmersión total dentro del proceso de aprendizaje del español. Para una mayor comprensión de la clase recomendamos un nivel medio en español.